

(IT) **DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE**

in accordo con il Regolamento (UE) 305/2011

N. H07900200-CPR-2019/07/01

1. Codice di identificazione unico del prodotto-tipo:	IL 75/58 , Insetto alimentato a combustibile solido
Identificativo del modello / modelli equivalenti: ① separati da virgola	IL 75/58
2. Usi previsti:	Riscaldamento dell'ambiente in edifici residenziali senza fornitura di acqua calda
3. Nome, denominazione commerciale registrata o marchio registrato e indirizzo del fabbricante:	PIAZZETTA GRUPPO PIAZZETTA S.p.A. Via Montello, 22 - 31011 Asolo (TV) – Italy Tel. +3904235271 Fax: +39042355178 email: info@gruppopiazzetta.com
4. Sistema o sistemi di valutazione e verifica della costanza della prestazione (VVCP) del prodotto da costruzione:	Sistema 3
5. Norma armonizzata:	EN 13229:2001 + EN 13229:2001/A1:2003 + EN 13229:A2:2004 + EN 13229:2001/AC:2006 + EN 13229:2001/A2:2004/AC:2006 + EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
6. Organismo notificato:	L'organismo notificato RRF PRÜFSTELLE N. 1625 ha determinato il prodotto-tipo in base a prove di tipo secondo il sistema 3 ed ha rilasciato il rapporto di prova RRF-29 10 2275

7. Prestazioni dichiarate	
Caratteristiche Essenziali	Prestazione
Sicurezza antincendio	Conforme
Reazione al fuoco	A1 (Secondo EN 13501-1)
Distanza da materiale combustibile	Minima distanza in mm
posteriore	= 160
lato	= 160
soffitto	= 810
frontale	= 1000
pavimento	= 160
leggere attentamente le istruzioni	
Rischio di fuoriuscita di braci incandescenti	Conforme
Emissione di prodotti della combustione	alla potenza termica nominale
CO	0,08 %
NOx	97 mg/Nm ³
OGC	59 mg/Nm ³
PM	26 mg/Nm ³
Rilascio di sostanze pericolose	NPD (prestazione non determinata)
Temperatura superficiale	Conforme
Sicurezza elettrica	Conforme
Pulibilità	Conforme
Pressione di esercizio massima	- kPa (- bar)
Temperatura dei fumi alla potenza termica nominale	277 °C
Temperatura dei fumi allo scarico alla potenza termica nominale	335 °C
Resistenza meccanica (di sostenere un camino/una canna fumaria)	NPD (prestazione non determinata)
Prestazioni termiche	alla potenza termica nominale
Potenza termica	9,0 kW
Potenza termica resa all'ambiente	9,0 kW
Potenza termica resa all'acqua	- kW
Rendimento	alla potenza termica nominale 80 %
Durabilità	NPD (prestazione non determinata)

La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate. La presente dichiarazione di responsabilità viene emessa, in conformità al regolamento (UE) n. 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra identificato.

Firmato a nome e per conto del fabbricante da: Carlo Piazzetta (Amministratore Delegato)

Asolo, 2019/07/01



(firma)

(EN) **DECLARATION OF PERFORMANCE**

according to Regulation (EU) 305/2011

No H07900200-CPR-2019/07/01

1. Unique identification code of the product-type:	IL 75/58 , Inset appliance fired by solid fuels
Model identifier / equivalent models: ① separated by commas	IL 75/58
2. Intended use/es:	Space heating in residential buildings without supply of hot water
3. Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer:	PIAZZETTA GRUPPO PIAZZETTA S.p.A. Via Montello, 22 - 31011 Asolo (TV) – Italy Tel. +3904235271 Fax: +39042355178 email: info@gruppopiazzetta.com
4. System or systems of assessment and verification of constancy of performance (AVCP) of the construction product:	System 3
5. Harmonized standard:	EN 13229:2001 + EN 13229:2001/A1:2003 + EN 13229:A2:2004 + EN 13229:2001/AC:2006 + EN 13229:2001/A2:2004/AC:2006 + EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
6. Notified body:	The notified body RRF PRÜFSTELLE No 1625 performed the determination of the product type on the basis of type testing under system 3 and issued test report RRF-29 10 2275

7. Declared performance/s	
Essential Characteristics	Performance
Fire safety	Pass
Reaction to fire	A1 (According to EN 13501-1)
Distance to combustible materials	Minimum distances, in mm
rear	= 160
sides	= 160
ceiling	= 810
front	= 1000
floor	= 160
read the instructions carefully	
Risk of burning fuel falling out	Pass
Emission of combustion products	at nominal heat output
CO	0,08 %
NOx	97 mg/Nm ³
OGC	59 mg/Nm ³
PM	26 mg/Nm ³
Release of dangerous substances	NPD (no performance determined)
Surface temperature	Pass
Electrical safety	Pass
Cleanability	Pass
Maximum operating pressure	- kPa (- bar)
Flue gas temperature at nominal heat output	277 °C
Flue gas outlet temperature at nominal heat output	335 °C
Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)	NPD (no performance determined)
Thermal output	at nominal heat output
Heat output	9,0 kW
Space heat output	9,0 kW
Water heat output	- kW
Energy efficiency	at nominal heat output
	80 %
Durability	NPD (no performance determined)

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by Carlo Piazzetta (Chief Executive Officer)

Asolo, 2019/07/01



(signature)

(DE) **LEISTUNGSERKLÄRUNG**
gemäß Verordnung (EU) 305/2011
Nr. H07900200-CPR-2019/07/01

1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:	IL 75/58 , Einsatz mit festem Brennstoff versorgt
Modellkennung / gleichwertiger Modelle: ① durch Kommas getrennt	IL 75/58
2. Verwendungszweck(e):	Raumheizung in Wohngebäuden ohne Warmwassererzeugung
3. Namen, eingetragener Handelsnamen oder eingetragenes Warenzeichen und Adresse des Herstellers:	PIAZZETTA GRUPPO PIAZZETTA S.p.A. Via Montello, 22 - 31011 Asolo (TV) – Italy Tel. +3904235271 Fax: +39042355178 email: info@gruppopiazzetta.com
4. System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit:	System 3
5. Harmonisierte Norm:	EN 13229:2001 + EN 13229:2001/A1:2003 + EN 13229:A2:2004 + EN 13229:2001/AC:2006 + EN 13229:2001/A2:2004/AC:2006 + EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
6. Notifiziertes Prüflabor:	Das notifizierte Prüflabor RRF PRÜFSTELLE Nr. 1625 bestätigt die Erstprüfung nach System 3 unter Prüfbericht RRF-29 10 2275

Wesentliche Merkmale	Leistung
Brandsicherheit	Erfüllt
Brandverhalten	A1 (Gemäß EN 13501-1)
Sicherheitsabstand zu brennbaren Materialien	Mindestabstände, in mm
Hinten	= 160
Seite	= 160
Decke	= 810
Vorne	= 1000
Boden	= 160
siehe Gebrauchsanweisung sorgfältig	
Brandrisiko durch herausfallenden Brennstoff	Erfüllt
Emission der Verbrennungsprodukte	bei Nennwärmeleistung
CO	0,08 %
NOx	97 mg/Nm ³
OGC	59 mg/Nm ³
PM	26 mg/Nm ³
Freisetzung von gefährlichen Stoffen	NPD (Leistungsmerkmal nicht bestimmt)
Oberflächentemperatur	Erfüllt
Elektrische Sicherheit	Erfüllt
Reinigbarkeit	Erfüllt
Maximaler Betriebsdruck	- kPa (- bar)
Abgastemperatur bei Nennwärmeleistung	277 °C
Abgastemperatur am Stutzen bei Nennwärmeleistung	335 °C
Mechanische Festigkeit (zum Tragen eines Schornsteins)	NPD (Leistungsmerkmal nicht bestimmt)
Thermische Leistung	bei Nennwärmeleistung
Wärmeleistung	9,0 kW
Raumwärmeleistung	9,0 kW
Wasserwärmeleistung	- kW
Wirkungsgrad	bei Nennwärmeleistung
	80 %
Dauerhaftigkeit	NPD (Leistungsmerkmal nicht bestimmt)

Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich.

Unterzeichnet für und im Namen des Herstellers von Carlo Piazzetta (Geschäftsführer)

Asolo, 2019/07/01


(Unterschrift)

(FR) **DÉCLARATION DES PERFORMANCES**

conformément au Règlement (UE) 305/2011

N° H07900200-CPR-2019/07/01

1. Code d'identification unique du produit type:	IL 75/58 , Insert à combustible solide
Référence du modèle / modèles équivalents: ① séparés par des virgules	IL 75/58
2. Usage(s) prévu(s):	Chauffage de l'espace ambiant dans des bâtiments résidentiels sans fourniture d'eau chaude
3. Nom, appellation commerciale enregistrée ou marque déposée et adresse du fabricant:	PIAZZETTA GRUPPO PIAZZETTA S.p.A. Via Montello, 22 - 31011 Asolo (TV) – Italy Tel. +3904235271 Fax: +39042355178 email: info@gruppopiazzetta.com
4. Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances:	Système 3
5. Norme harmonisée:	EN 13229:2001 + EN 13229:2001/A1:2003 + EN 13229:A2:2004 + EN 13229:2001/AC:2006 + EN 13229:2001/A2:2004/AC:2006 + EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
6. Organisme notifié:	L'organisme notifié RRF PRÜFSTELLE N° 1625 a déterminé le produit type sur la base d'essais de type selon le système 3 et a délivré le rapport d'essai RRF-29 10 2275
7. Performance(s) déclarée(s)	

Caractéristiques Essentielles	Performances
Sécurité anti-incendie	Conforme
Réaction au feu	A1 (Selon EN 13501-1)
Distance par rapport au matériau combustible	Distance minimum en mm
arrière	= 160
côté	= 160
plafond	= 810
devant	= 1000
sol	= 160
lire attentivement les instructions	
Risque de sortie de braises incandescentes	Conforme
Émission de produits de la combustion	à la puissance thermique nominale
CO	0,08 %
NOx	97 mg/Nm ³
OGC	59 mg/Nm ³
PM	26 mg/Nm ³
Émission de substances dangereuses	NPD (performance non déterminée)
Température de surface	Conforme
Sécurité électrique	Conforme
Nettoyabilité	Conforme
Pression de fonctionnement maximale	- kPa (- bar)
Température des fumées à la puissance thermique nominale	277 °C
Température des fumées relevée immédiatement en aval de la buse/manchon à la puissance thermique nominale	335 °C
Résistance mécanique (pour supporter une cheminée/un conduit de cheminée)	NPD (performance non déterminée)
Performances thermiques	à la puissance thermique nominale
Puissance thermique	9,0 kW
Puissance thermique rendue dans la pièce	9,0 kW
Puissance thermique transférée à l'eau	- kW
Rendement	à la puissance thermique nominale 80 %
Durabilité	NPD (performance non déterminée)

Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes aux performances déclarées. Conformément au règlement (UE) n° 305/2011, la présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant mentionné ci-dessus.

Signé pour le fabricant et en son nom par Carlo Piazzetta (Administrateur Délégué)

Asolo, 2019/07/01



(signature)

(NL) **PRESTATIEVERKLARING**
in overeenstemming met Verordening (EU) 305/2011
Nr. H07900200-CPR-2019/07/01

1. Unieke identificatiecode van het producttype:	IL 75/58 , Voorzetkachel voor vaste brandstoffen
Typeaanduiding / equivalente modellen: ① gescheiden door komma's	IL 75/58
2. Beoogd(e) gebruik(en):	Verwarming van ruimten in residentiële gebouwen zonder warmwatervoorziening
3. Naam, geregistreerde handelsnaam of geregistreerd handelsmerk en contactadres van de fabrikant:	PIAZZETTA GRUPPO PIAZZETTA S.p.A. Via Montello, 22 - 31011 Asolo (TV) – Italy Tel. +3904235271 Fax: +3904235178 email: info@gruppopiazzetta.com
4. Het systeem of de systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid:	Systeem 3
5. Geharmoniseerde norm:	EN 13229:2001 + EN 13229:2001/A1:2003 + EN 13229:A2:2004 + EN 13229:2001/AC:2006 + EN 13229:2001/A2:2004/AC:2006 + EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
6. Aangemelde instantie:	De aangemelde instantie RRF PRÜFSTELLE Nr. 1625 heft het producttype bepaald op basis van testen onder systeem 3 en heeft het testverslag RRF-29 10 2275 afgeleverd

7. Aangegeven prestatie(s)	
Essentiële kenmerken	Prestaties
Brandbeveiliging	Conform
Reactie op vuur	A1 (Volgens EN 13501-1)
Afstand van brandbaar materiaal	Minimumafstand in mm
achterkant	= 160
zijkant	= 160
plafond	= 810
voorkant	= 1000
vloer	= 160
lees aandachtig de instructies	
Risico op het ontsnappen van gloeiende sintels	Conform
Uitstoot verbrandingsproducten	bij nominale warmteafgifte
CO	0,08 %
NOx	97 mg/Nm ³
OGC	59 mg/Nm ³
PM	26 mg/Nm ³
Vrijgeven van gevaarlijke stoffen	NPD (prestatie niet vastgesteld)
Oppervlaktetemperatuur	Conform
Elektrische veiligheid	Conform
Reinigbaarheid	Conform
Max. bedrijfsdruk	- kPa (- bar)
Temperatuur rookgassen bij nominale warmteafgifte	277 °C
Rookgasafvoertemperatuur bij nominale warmteafgifte	335 °C
Mechanische weerstand (om een kachel/schoorsteenkanaal te kunnen dragen)	NPD (prestatie niet vastgesteld)
Thermische prestaties	bij nominale warmteafgifte
Warmteafgifte	9,0 kW
Warmteafgifte in de ruimte	9,0 kW
Warmteafgifte afgegeven aan het water	- kW
Rendement	bij nominale warmteafgifte
	80 %
Duurzaamheid	NPD (prestatie niet vastgesteld)

De prestaties van het hierboven omschreven product zijn conform de aangegeven prestaties. Deze prestatieverklaring wordt in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011 onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven vermelde fabrikant verstrekt.

Ondertekend voor en namens de fabrikant door Carlo Piazzetta (Algemeen Directeur)

Asolo, 2019/07/01


(handtekening)

(ES) **DECLARACIÓN DE PRESTACIONES**

de acuerdo con el Reglamento (UE) 305/2011

n° H07900200-CPR-2019/07/01

1. Código de identificación única del producto tipo:	IL 75/58 , Aparato insertable que utiliza combustibles sólidos
Identificador del modelo / modelos equivalentes: ① separados por comas	IL 75/58
2. Usos previstos:	Calefacción de espacios en edificios residenciales sin suministro de agua caliente
3. Nombre, nombre o marca registrados y dirección de contacto del fabricante:	PIAZZETTA GRUPPO PIAZZETTA S.p.A. Via Montello, 22 - 31011 Asolo (TV) – Italy Tel. +3904235271 Fax: +39042355178 email: info@gruppopiazzetta.com
4. Sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones (EVCP):	Sistema 3
5. Norma armonizada:	EN 13229:2001 + EN 13229:2001/A1:2003 + EN 13229:A2:2004 + EN 13229:2001/AC:2006 + EN 13229:2001/A2:2004/AC:2006 + EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
6. Organismo notificado:	El organismo notificado RRF PRÜFSTELLE n° 1625 ha determinado producto tipo sobre la base de ensayos de tipo según el sistema 3 y ha emitido el informe de ensayo RRF-29 10 2275

7. Prestaciones declaradas	
Características esenciales	Prestaciones
Seguridad contra incendios	Conform
Reacción al fuego	A1 (De acuerdo con la EN 13501-1)
Distancia a materiales combustibles	Distancia mínima en mm
trasera	= 160
lado	= 160
techo	= 810
frontal	= 1000
suelo	= 160
lea detenidamente las instrucciones	
Riesgo de escape de brasas incandescentes	Conform
Émission de produits de la combustion	a la potencia térmica nominal
CO	0,08 %
NOx	97 mg/Nm ³
OGC	59 mg/Nm ³
PM	26 mg/Nm ³
Liberación de sustancias peligrosas	NPD (prestación no determinada)
Temperatura superficial	Conform
Seguridad eléctrica	Conform
Capacidad a la limpieza	Conform
Presión de funcionamiento máxima	- kPa (- bar)
Temperatura de humos a potencia térmica nominal	277 °C
Temperatura de humos a la salida a la potencia térmica nominal	335 °C
Resistencia mecánica (para soportar el peso de una chimenea/un humero)	NPD (prestación no determinada)
Prestaciones térmicas	a la potencia térmica nominal
Potencia térmica	9,0 kW
Potencia térmica transmitida al ambiente	9,0 kW
Potencia térmica transmitida al agua	- kW
Rendimiento	a la potencia térmica nominal
	80 %
Durabilidad	NPD (prestación no determinada)

Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de prestaciones declaradas. La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) n° 305/2011, bajo la sola responsabilidad del fabricante arriba identificado.

Firmado por y en nombre del fabricante por Carlo Piazzetta (Administrador Delegado)

Asolo, 2019/07/01



(firma)

(PT) **DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO**
de acordo com o Regulamento (UE) 305/2011
N.º H07900200-CPR-2019/07/01

1. Código de identificação único do produto-tipo:	IL 75/58 , Aparelhos de encastrar que utilizam combustíveis sólidos
Référence du modèle / modelos equivalentes: ① separados por vírgulas	IL 75/58
2. Utilização(ões) prevista(s):	Aquecimento ambiente em edifícios residenciais sem produção de água quente
3. Nome, designação comercial ou marca comercial registada e endereço de contacto do fabricante:	PIAZZETTA GRUPPO PIAZZETTA S.p.A. Via Montello, 22 - 31011 Asolo (TV) – Italy Tel. +3904235271 Fax: +39042355178 email: info@gruppopiazzetta.com
4. Sistema(s) de avaliação e verificação da regularidade do desempenho (AVCP):	Sistema 3
5. Norma harmonizada:	EN 13229:2001 + EN 13229:2001/A1:2003 + EN 13229:A2:2004 + EN 13229:2001/AC:2006 + EN 13229:2001/A2:2004/AC:2006 + EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
6. Organismo notificado:	O organismo notificado RRF PRÜFSTELLE N.º 1625 realizou a determinação do produto tipo com base nos ensaios de tipo, no âmbito do sistema 3 e emitiu o relatório de ensaio RRF-29 10 2275
7. Desempenho(s) declarado(s)	

Características Essenciais	Desempenho
Segurança contra incêndio	Conforme
Reação ao fogo	A1 (Conforme a EN 13501-1)
Distância de material combustível	Distância mínima em mm
traseira	= 160
lateral	= 160
teto	= 810
frontal	= 1000
chão	= 160
leia com atenção as instruções	
Risco de saída de brasas incandescentes	Conforme
Emissão de produtos da combustão	à potência térmica nominal
CO	0,08 %
NOx	97 mg/Nm ³
OGC	59 mg/Nm ³
PM	26 mg/Nm ³
Emissão de substâncias perigosas	NPD (desempenho não determinado)
Temperatura superficial	Conforme
Segurança elétrica	Conforme
Limpeza	Conforme
Pressão de funcionamento máxima	- kPa (- bar)
Temperatura dos fumos à potência térmica nominal	277 °C
Temperatura dos fumos na saída à potência térmica nominal	335 °C
Resistência mecânica (para suportar uma chaminé/conduto de evacuação de fumos)	NPD (desempenho não determinado)
Desempenho térmico	à potência térmica nominal
Potência térmica	9,0 kW
Potência térmica transmitida ao ambiente	9,0 kW
Potência térmica transmitida à água	- kW
Rendimento	at nominal heat output 80 %
Durabilidade	NPD (desempenho não determinado)

O desempenho do produto identificado acima está em conformidade com o conjunto de desempenhos declarados. A presente declaração de desempenho é emitida, em conformidade com o Regulamento (UE) n.º 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante identificado acima.

Assinado por e em nome do fabricante por Carlo Piazzetta (Administrador-Delegado)

Asolo, 2019/07/01


(assinatura)

(BG) ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ

в съответствие с Регламент (ЕС) 305/2011

№ H07900200-CPR-2019/07/01

1. Уникален идентификационен код на типа продукт:	IL 75/58, Елемент захранван с твърдо гориво
Идентификатор на доставчика за модела / еквивалентни модели: i разделени със запетайки	IL 75/58
2. Предвидена употреба/употреби:	Отопление на помещения в жилищни сгради без осигуряване на топла вода
3. Име, регистрирано търговско наименование или регистрирана търговска марка и адрес за контакт на производителя:	PIAZZETTA GRUPPO PIAZZETTA S.p.A. Via Montello, 22 - 31011 Asolo (TV) – Italy Tel. +3904235271 Fax: +39042355178 email: info@gruppopiazzetta.com
4. Система/системи за оценяване и проверка на постоянството на експлоатационните показатели:	Система 3
5. Хармонизиран стандарт:	EN 13229:2001 + EN 13229:2001/A1:2003 + EN 13229:A2:2004 + EN 13229:2001/AC:2006 + EN 13229:2001/A2:2004/AC:2006 + EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
6. Нотифициран орган:	Нотифицираният орган RRF PRÜFSTELLE № 1625 е определил типовия продукт въз основа на изпитвания на типа според система 3 и е издал доклад за теста RRF-29 10 2275

7. Декларирани експлоатационни показатели	
Съществени характеристики	Експлоатационни показатели
Противопожарна защита	Съответстващ
Реакция на огън	A1 (EN 13501-1)
Дистанция от горивния материал	Минимална дистанция в mm
отзад	= 160
отстрани	= 160
таван	= 810
отпред	= 1000
под	= 160
прочетете внимателно инструкциите	
Риск от изпадане на нажежена жар	Съответстващ
Емисия на продукти от процес на горене	При номинална топлинна мощност
CO	0,08 %
NOx	97 mg/Nm ³
OGC	59 mg/Nm ³
PM	26 mg/Nm ³
Изпускане на опасни вещества	NPD (неустановени експлоатационни показатели)
Повърхностна температура	Съответстващ
Електрическа безопасност	Съответстващ
Реклама	Съответстващ
Максимално работно налягане	- kPa (- bar)
Температура на отработените газове при номинална топлинна мощност	277 °C
Температура на отработените газове в дымоотвода при номинална топлинна мощност	335 °C
Механична устойчивост (за поддържане на една камина/един дымоотвод)	NPD (неустановени експлоатационни показатели)
Термична производителност	При намалено топлинна мощност
Топлинна мощност	9,0 kW
Топлинна мощност излъчвана в помещението	9,0 kW
Топлинна мощност предадена на водата	- kW
Производителност	При номинална топлинна мощност
	80 %
Дълготрайност	NPD (неустановени експлоатационни показатели)

Експлоатационните показатели на продукта, посочени по-горе, са в съответствие с декларираните експлоатационни показатели. Настоящата декларация за експлоатационни показатели се издава в съответствие с Регламент (ЕС) № 305/2011, като отговорността за нея се носи изцяло от посочения по-горе производител.

Подписано за и от името на производителя от: Carlo Piazzetta (Главен изпълнителен директор)

Asolo, 2019/07/01

 (подпис)

(CS) **PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH**

v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 305/2011

č. H07900200-CPR-2019/07/01

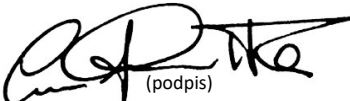
1.	Jedinečný identifikační kód typu výrobku:	IL 75/58 , Krbová vložka na pevná paliva
	Identifikační značkou modelu / rovnocenných modelů: ① oddělené čárkami	IL 75/58
2.	Zamýšlené/zamýšlená použití:	Vytápění prostor v obytných budovách bez dodávky teplé vody
3.	Jméno, firma nebo registrovaná obchodní známka a kontaktní adresa výrobce:	PIAZZETTA GRUPPO PIAZZETTA S.p.A. Via Montello, 22 - 31011 Asolo (TV) – Italy Tel. +3904235271 Fax: +39042355178 email: info@gruppopiazzetta.com
4.	Systém/systémy POSV:	Systém 3
5.	Harmonizovaná norma:	EN 13229:2001 + EN 13229:2001/A1:2003 + EN 13229:A2:2004 + EN 13229:2001/AC:2006 + EN 13229:2001/A2:2004/AC:2006 + EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
6.	Oznámený subjekt:	Oznámený subjekt RRF PRÜFSTELLE č. 1625 vymezil typový výrobek podle typových zkoušek dle systému 3 a vydal protokol o zkoušce RRF-29 10 2275
7.	Deklarovaná vlastnost/Deklarované vlastnosti	

Základní charakteristiky	Vlastnost
Požární bezpečnost	Vyhovuje
Reakce na oheň	A1 (EN 13501-1)
Vzdálenost od hořlavých materiálů	Minimální vzdálenost v mm
vzadu	= 160
po boku	= 160
strop	= 810
vpředu	= 1000
podlaha	= 160
pečlivě přečtěte si návod	
Riziko úniku žhavých uhlíků	Vyhovuje
Emise spalin	při jmenovitém tepelném výkonu
CO	0,08 %
NOx	97 mg/Nm ³
OGC	59 mg/Nm ³
PM	26 mg/Nm ³
Uvolňování nebezpečných látek	NPD (No Performance Determined)
Povrchová teplota	Vyhovuje
Elektrická bezpečnost	Vyhovuje
Čistitelnost	Vyhovuje
Maximální provozní tlak	- kPa (- bar)
Teplota spalin při jmenovitém tepelném výkonu	277 °C
Teplota spalin u výfuku při jmenovitém tepelném výkonu	335 °C
Mechanická pevnost (pro podložení komínu/kouřovodu)	NPD (No Performance Determined)
Tepelné výkony	při jmenovitém tepelném výkonu
Tepelný výkon	9,0 kW
Tepelný výkon vrácen do prostředí	9,0 kW
Tepelný výkon postoupen vodě	- kW
Účinnost	při jmenovitém tepelném výkonu
	80 %
Trvanlivost	NPD (No Performance Determined)

Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

Podepsáno za výrobce a jeho jménem Carlo Piazzetta (Výkonný ředitel)

Asolo, 2019/07/01



(podpis)

(DA) **YDEEVNEDEKLARATION**

iht. forordningen (EU) 305/2011

Nr. H07900200-CPR-2019/07/01

1. Varetypens unikke identifikationskode:	IL 75/58 , Indsats fyret med fast brændsel
Modelidentifikation / ækvivalente modeller: i adskilt af kommaer	IL 75/58
2. Tilsigtet anvendelse:	Opvarmning af boligområder uden produktion af varmt vand
3. Fabrikantens navn, registrerede firmabetejgnelse eller registrerede varemærke og kontaktadresse:	PIAZZETTA GRUPPO PIAZZETTA S.p.A. Via Montello, 22 - 31011 Asolo (TV) – Italy Tel. +3904235271 Fax: +39042355178 email: info@gruppopiazzetta.com
4. System eller systemer til vurdering og kontrol af konstansen af ydeevnen (AVCP):	System 3
5. Harmoniseret standard:	EN 13229:2001 + EN 13229:2001/A1:2003 + EN 13229:A2:2004 + EN 13229:2001/AC:2006 + EN 13229:2001/A2:2004/AC:2006 + EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
6. Bemyndiget organ:	Det bemyndigede organ RRF PRÜFSTELLE Nr. 1625 har gennemført typetesten ifølge system 3, og har udstedt testrapporten RRF-29 10 2275
7. Deklareret ydeevne/deklarerede ydeevner	

Væsentlige egenskaber	Ydeevne
Brandsikring	Konform
Reaktion ved brand	A1 (EN 13501-1)
Afstand til brændbart materiale	Min. afstand i mm
bagtil	= 160
på siden	= 160
for oven	= 810
fortil	= 1000
bund	= 160
læs instruktionerne omhyggeligt	
Risiko for udslip af gløder	Konform
Emission af forbrændingsprodukter	ved nominel varmeydelse
CO	0,08 %
NOx	97 mg/Nm ³
OGC	59 mg/Nm ³
PM	26 mg/Nm ³
Frigivelse af farlige stoffer	NPD (ingen ydeevne fastlagt)
Overfladetemperatur	Konform
Elektrisk sikkerhed	Konform
Rengøringssegenskaber	Konform
Maks. driftstryk	- kPa (- bar)
Røggastemperatur ved nominel varmeydelse	277 °C
Røggastemperatur ved udledning ved nominel varmeydelse	335 °C
Mekanisk modstand (til at bære en skorsten/røgdudledningsrør)	NPD (ingen ydeevne fastlagt)
Termisk ydeevne	ved nominel varmeydelse
Varmeydelse	9,0 kW
Varmeydelse i omgivelserne	9,0 kW
Varmeydelse afgivet til vand	- kW
Ydelse	ved nominel varmeydelse
	80 %
Holdbarhed	NPD (ingen ydeevne fastlagt)

Ydeevnen for den vare, der er anført ovenfor, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne. Denne ydeevnedeklaration er udarbejdet i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 305/2011 på eneansvar af den fabrikant, der er anført ovenfor.

Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af: Carlo Piazzetta (Administrerende direktør)

Asolo, 2019/07/01



(underskrift)

(ΕΛ) **ΔΗΛΩΣΗ ΕΠΙΔΟΣΕΩΝ**

σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 305/2011

Αριθ. H07900200-CPR-2019/07/01

1. Μοναδικός κωδικός ταυτοποίησης του τύπου του προϊόντος:	IL 75/58 , Εντιθέμενη συσκευή που καίει στερεά καύσιμα
Αναγνωριστικό μοντέλου / ισοδύναμων μοντέλων: ❶ χωρίζονται με κόμματα	IL 75/58
2. Προβλεπόμενη(-ες) χρήση(-εις):	Θέρμανση του χώρου σε κτίρια κατοικιών χωρίς παροχή ζεστού νερού
3. Όνομα, εμπορική επωνυμία ή κατατεθέν σήμα και διεύθυνση του κατασκευαστή:	PIAZZETTA GRUPPO PIAZZETTA S.p.A. Via Montello, 22 - 31011 Asolo (TV) – Italy Tel. +3904235271 Fax: +3904235178 email: info@gruppopiazzetta.com
4. Σύστημα/συστήματα AVCP (αξιολόγηση και επαλήθευση της σταθερότητας της επίδοσης):	Σύστημα 3
5. Εναρμονισμένα πρότυπα:	EN 13229:2001 + EN 13229:2001/A1:2003 + EN 13229:A2:2004 + EN 13229:2001/AC:2006 + EN 13229:2001/A2:2004/AC:2006 + EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
6. Κοινοποιημένος οργανισμός:	Ο κοινοποιημένος οργανισμός RRF PRÜFSTELLE Αρ. 1625 έχει προσδιορίσει τον τύπο του προϊόντος βάσει της δοκιμής τύπου σύμφωνα με το σύστημα 3 και χορήγησε την έκθεση δοκιμής RRF-29 10 2275.
7. Δηλωθείσα(-ες) επίδοση(-εις)	

Ουσιώδη Χαρακτηριστικά	Απόδοση
Ασφάλεια πυροπροστασίας	Συμβατό
Αντίδραση στη φωτιά	A1 (Σύμφωνα με EN 13501-1)
Απόσταση από καύσιμο υλικό	Ελάχιστη απόσταση σε mm
Πίσω	= 160
πλευρική	= 160
οροφής	= 810
εμπρόσθια	= 1000
δαπέδου	= 160
διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες	
Κίνδυνος εξόδου πυρακτωμένων χόβολης	Συμβατό
Εκπομπή προϊόντων καύσης	με ονομαστική θερμική ισχύ
CO	0,08 %
NOx	97 mg/Nm ³
OGC	59 mg/Nm ³
PM	26 mg/Nm ³
Έκλυση επικίνδυνων ουσιών	NPD (μη καθορισμένη απόδοση)
Επιφανειακή Θερμοκρασία	Συμβατό
Ηλεκτρική ασφάλεια	Συμβατό
Δυνατότητα καθαρισμού	Συμβατό
Μέγιστη πίεση λειτουργίας	- kPa (- bar)
Θερμοκρασία καπναερίων σε ονομαστική θερμική ισχύ	277 °C
Θερμοκρασία των καπναερίων στην απαγωγή με ονομαστική θερμική ισχύ	335 °C
Μηχανική αντοχή (για τη στήριξη καμινάδας/καπνοδόχου)	NPD (μη καθορισμένη απόδοση)
Θερμικές αποδόσεις	με ονομαστική θερμική ισχύ
Θερμική ισχύς	9,0 kW
Θερμική ισχύς απόδοσης στο χώρο	9,0 kW
Θερμική ισχύς μεταβιβαζόμενη στο νερό	- kW
Αποδοτικότητα	με ονομαστική θερμική ισχύ 80 %
Ανθεκτικότητα	NPD (μη καθορισμένη απόδοση)

Η επίδοση του προϊόντος που ταυτοποιείται ανωτέρω είναι σύμφωνη με τη (τις) δηλωθείσα(-ες) επίδοση(-εις). Η δήλωση αυτή των επιδόσεων συντάσσεται, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 305/2011, με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που ταυτοποιείται ανωτέρω.

Υπογράφεται στο όνομα και για λογαριασμό του κατασκευαστή από τον Carlo Piazzetta (Διευθύνων Σύμβουλος)

Asolo, 2019/07/01


(υπογραφή)

(ET) TOIMIVUSDEKLARATSIOON

kooskõlas määrusega (EL) nr 305/2011

nr H07900200-CPR-2019/07/01

1. Tootetüübi kordumatu identifitseerimiskood:	IL 75/58 , Tahkekütusega köetav sisendseade
Mudelitähis / samaväärsete mudelite: ① eraldatud komadega	IL 75/58
2. Kavandatud kasutusala(d):	Ruumide kütmine eluhoonetes ilma sooja vee tootmiseta
3. Tootja nimi, registreeritud kaubanimi või registreeritud kaubamärk ja kontaktaadress:	PIAZZETTA GRUPPO PIAZZETTA S.p.A. Via Montello, 22 - 31011 Asolo (TV) – Italy Tel. +3904235271 Fax: +3904235178 email: info@gruppopiazzetta.com
4. Toimivuse püsivuse hindamise ja kontrolli süsteem:	Süsteem 3
5. Ühtlustatud standard:	EN 13229:2001 + EN 13229:2001/A1:2003 + EN 13229:A2:2004 + EN 13229:2001/AC:2006 + EN 13229:2001/A2:2004/AC:2006 + EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
6. Teavitatud asutus:	Teavitatud asutus RRF PRÜFSTELLE nr 1625 määras süsteemi 3 kohaste tüübikatsustete alusel tootetüübi ja väljastas katseprotokollid RRF-29 10 2275
7. Deklareeritud toimivus	

Põhiomadused	Toimivus
Tuleohutus	Nõuetele vastav
Tuletundlikkus	A1 (EN 13501-1)
Kaugus süttivast materjalist	Minimaalne kaugus mm
tagakülg	= 160
külg	= 160
lagi	= 810
esikülg	= 1000
põrand	= 160
Lugege juhendit hoolikalt	
Hõõguvate süte väljakukkumise oht	Nõuetele vastav
Põlemissaaduste eraldumine	nimisoojusvõimsusel
CO	0,08 %
NOx	97 mg/Nm ³
OGC	59 mg/Nm ³
PM	26 mg/Nm ³
Ohtlike ainete eraldumine	NPD (st toimivust ei ole kindlaks määratud)
Pinnatemperatuur	Nõuetele vastav
Elektriohutus	Nõuetele vastav
Puhastatavus	Nõuetele vastav
Maksimaalne töösurve	- kPa (- bar)
Suitsu temperatuur nimisoojusvõimsusel	277 °C
Suitsu väljalasketemperatuur nimisoojusvõimsusel	335 °C
Mehaaniline vastupidavus (korstna/lõõri kandmiseks)	NPD (st toimivust ei ole kindlaks määratud)
Soojusvõimsusega	nimisoojusvõimsusel
Soojusvõimsus	9,0 kW
Ruumi eralduv soojusvõimsus	9,0 kW
Veele kanduv soojusvõimsus	- kW
Tõhusus	nimisoojusvõimsusel
	80 %
Vastupidavus	NPD (st toimivust ei ole kindlaks määratud)

Eespool kirjeldatud toote toimivus vastab deklareeritud toimivusele. Käesolev toimivusdeklaratsioon on välja antud kooskõlas määrusega (EL) nr 305/2011 eespool nimetatud tootja ainuvastutusel.

Tootja poolt ja nimel allkirjastanud: Carlo Piazzetta (Tegevjuht)

Asolo, 2019/07/01


(allkiri)

(FI) **SUORITUSTASOILMOITUS**

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) Nro 305/2011 mukaan
Nro H07900200-CPR-2019/07/01

1. Tuotetyypin yksilöllinen tunniste:	IL 75/58 , Kiinteän polttoaineen takkasydämet
Mallitunniste / vastaavista malleista: ① pilkuin erotettu	IL 75/58
2. Aiottu käyttötarkoitus (aiotut käyttötarkoitukset):	Asuinrakennusten tilälämmitys ilman lämpimän veden tuotantoa
3. Valmistajan nimi, rekisteröity kaupp nimi tai tavaramerkki sekä osoite, josta valmistajaan saa yhteyden:	PIAZZETTA GRUPPO PIAZZETTA S.p.A. Via Montello, 22 - 31011 Asolo (TV) – Italy Tel. +3904235271 Fax: +3904235178 email: info@gruppopiazzetta.com
4. Suoritustason pysyvyyden arvioinnissa ja varmentamisessa käytetty järjestelmä/käytetyt järjestelmät:	Järjestelmä 3
5. Yhdenmukaistettu standardi:	EN 13229:2001 + EN 13229:2001/A1:2003 + EN 13229:A2:2004 + EN 13229:2001/AC:2006 + EN 13229:2001/A2:2004/AC:2006 + EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
6. Ilmoitettu laitos:	Ilmoitettu laitos RRF PRÜFSTELLE nro 1625 on määrittänyt tuotetyypin tyyppitestausten perusteella järjestelmän 3 mukaan ja antanut testiraportin RRF-29 10 2275
7. Ilmoitettu suoritustaso/ilmoitetut suoritustasot	

Perusominaisuudet	Suoritustaso
Paloturvallisuus	Hyväksytty
Palotekninen käyttäytyminen	A1 (EN 13501-1)
Etäisyys palaviin materiaaleihin takana sivulla sisäkattoon edessä lattiaan lue ohjeet huolellisesti	Vähimmäisetäisyys mm = 160 = 160 = 810 = 1000 = 160
Palavan polttoaineen putoamisen vaara	Hyväksytty
Palamistuotteiden päästöt	nimellislämpötehoalla
CO	0,08 %
NOx	97 mg/Nm ³
OGC	59 mg/Nm ³
PM	26 mg/Nm ³
Vaarallisten aineiden päästöt	NPD (suoritustasoa ei ole määritelty)
Pintalämpötila	Hyväksytty
Sähköturvallisuus	Hyväksytty
Puhdistettavuus	Hyväksytty
Enimmäiskäyttöpaine	- kPa (- bar)
Savukaasun lämpötila nimellislämpötehoalla	277 °C
Savukaasun lähtölämpötila nimellislämpötehoalla	335 °C
Mekaaninen lujuus (savukanavaa/hormia varten)	NPD (suoritustasoa ei ole määritelty)
Lämmöntuotto	nimellislämpötehoalla
Lämpöteho	9,0 kW
Lämpöteho huonetilaan	9,0 kW
Lämpöteho veteen	- kW
Hyötysuhde	nimellislämpötehoalla 80 %
Kestävyys	NPD (suoritustasoa ei ole määritelty)

Edellä yksilöidyn tuotteen suoritustaso on ilmoitettujen suoritustasojen joukon mukainen. Tämä suoritustasoilmoitus on asetuksen (EU) Nro 305/2011 mukaisesti annettu edellä ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla.

Valmistajan puolesta allekirjoittanut Carlo Piazzetta (Toimitusjohtaja)

Asolo, 2019/07/01


(allekirjoitus)

(HR) **IZJAVA O SVOJSTVIMA**

sukladno Uredbi (UE) 305/2011

Br. H07900200-CPR-2019/07/01

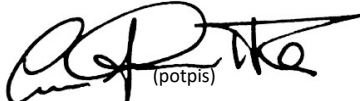
1.	Jedinstvena identifikacijska oznaka vrste proizvoda:	IL 75/58 , Umetak na čvrsto gorivo
	Identifikacijska oznaka modela / ekvivalentnih modela: ① odvojeno zarezima	IL 75/58
2.	Namjena/namjene:	Grijanje prostora u stambenim zgradama bez dovoda tople vode
3.	Naziv, prijavljeno komercijalno ime ili prijavljena oznaka i adresa proizvođača:	PIAZZETTA GRUPPO PIAZZETTA S.p.A. Via Montello, 22 - 31011 Asolo (TV) – Italy Tel. +3904235271 Fax: +39042355178 email: info@gruppopiazzetta.com
4.	Sustav/sustavi za ocjenu i provjeru stalnosti svojstava (AVCP):	Sustav 3
5.	Usklađena norma:	EN 13229:2001 + EN 13229:2001/A1:2003 + EN 13229:A2:2004 + EN 13229:2001/AC:2006 + EN 13229:2001/A2:2004/AC:2006 + EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
6.	Prijavljeno tijelo:	Prijavljeno tijelo RRF PRÜFSTELLE br. 1625 odredilo je proizvod-tip na temelju ispitivanja tipa prema sustavu 3 i izdalo je izvješće o ispitivanju RRF-29 10 2275
7.	Objavljena svojstva	

Bitne značajke	Svojstva
Protupožarna sigurnost	Sukladna
Reakcija na požar	A1 (Prema EN 13501-1)
Udaljenost od zapaljivog materijala	Minimalno rastojanje u mm
odostraga	= 160
bočno	= 160
strop	= 810
s prednje strane	= 1000
pod	= 160
pažljivo pročitajte upute	
Rizik od ispadanja usijanog žara	Sukladna
Emisija produkata izgaranja	pri nazivnoj toplinskoj snazi
CO	0,08 %
NOx	97 mg/Nm ³
OGC	59 mg/Nm ³
PM	26 mg/Nm ³
Oslobađanje opasnih tvari	NPD (svojstvo nije određeno)
Površinska temperatura	Sukladna
Električna sigurnost	Sukladna
Mogućnost čišćenja	Sukladna
Maksimalan radni tlak	- kPa (- bar)
Temperatura dimnih plinova pri nazivnoj toplinskoj snazi	277 °C
Izlazna temperatura dimnih plinova pri nazivnoj toplinskoj snazi	335 °C
Mehanička otpornost (da izdrži dimnjak/dimovodnu cijev)	NPD (svojstvo nije određeno)
Toplinska svojstva	pri nazivnoj toplinskoj snazi
Toplinska snaga	9,0 kW
Toplinska snaga u prostoriji	9,0 kW
Toplinska snaga prenijeta u vodu	- kW
Učinak	pri nazivnoj toplinskoj snazi
	80 %
Izdržljivost	NPD (svojstvo nije određeno)

Prije utvrđeno svojstvo proizvoda u skladu je s objavljenim svojstvima. Ova izjava o svojstvima izdaje se, u skladu s Uredbom (EU) br. 305/2011, pod isključivom odgovornošću prethodno utvrđenog proizvođača.

Potpisao u ime i za račun proizvođača Carlo Piazzetta (glavni izvršni direktor)

Asolo, 2019/07/01


(potpis)

(HU) **TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT**
Az (EU) 305/2011 rendelkezésnek megfelelően
H07900200-CPR-2019/07/01 sz.

1.	A terméktípus egyedi azonosító kódja: Modellazonosító / egyenértékű modellek: ① vesszővel elválasztva	IL 75/58 , Jelzőtest szilárd tüzeléssel IL 75/58
2.	Felhasználás célja(i):	Lakáscélú épületek helyiségeinek fűtése melegvíz-ellátás nélkül
3.	A gyártók neve, bejegyzett kereskedelmi neve, illetve bejegyzett védjegye, valamint értesítési:	PIAZZETTA GRUPPO PIAZZETTA S.p.A. Via Montello, 22 - 31011 Asolo (TV) – Italy Tel. +3904235271 Fax: +3904235178 email: info@gruppopiazzetta.com
4.	Az AVCP-rendszer(ek):	3. rendszer
5.	Harmonizált szabvány:	EN 13229:2001 + EN 13229:2001/A1:2003 + EN 13229:A2:2004 + EN 13229:2001/AC:2006 + EN 13229:2001/A2:2004/AC:2006 + EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
6.	Bejelentett szervezet:	A RRF PRÜFSTELLE , 1625 sz. bejelentett szervezet a terméktípust a 3. Rendszer szerinti teszttípus alapján határozta meg és adta ki a RRF-29 10 2275 jelentést
7.	A nyilatkozatban szereplő teljesítmény(ek)	

Alapvető tulajdonságok	Teljesítmény
Tűzvédelmi biztonság	Megfelel
Tűzzel szembeni viselkedés	A1 (EN 13501-1)
Távolság üzemanyagtól	Minimális távolság mm-ben
hátsó	= 160
oldal	= 160
mennyezet	= 810
elülső	= 1000
padló	= 160
Figyelmesen olvassa el az utasításokat	
Izzó parázs kilépés kockázata	Megfelel
Égéstermék kibocsátás	a névleges hőteljesítményen
CO	0,08 %
NOx	97 mg/Nm ³
OGC	59 mg/Nm ³
PM	26 mg/Nm ³
Veszélyes anyagok kibocsátása	NPD (nincs meghatározott teljesítmény)
Felületi hőmérséklet	Megfelel
Elektromos biztonság	Megfelel
Tisztíthatóság	Megfelel
Maximális üzemi nyomás	- kPa (- bar)
Füsthőmérséklet a névleges hőteljesítményen	277 °C
Elvezetett füstök mérséklete a névleges hőteljesítményen	335 °C
Mechanikus ellenállás (tűzhely/kémény elviseléséhez)	NPD (nincs meghatározott teljesítmény)
Hőteljesítmények	a névleges hőteljesítményen
Hőteljesítmény	9,0 kW
Környezetbe bocsátott hőenergia	9,0 kW
Víznek leadott hőenergia	- kW
Hozam	a névleges hőteljesítményen
	80 %
Tartósság	NPD (nincs meghatározott teljesítmény)

A fent azonosított termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítmény(ek)nek. A 305/2011/EU rendeletnek megfelelően e teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a fent meghatározott gyártó a felelős.

A gyártó nevében és részéről aláíró személy: Carlo Piazzetta (Vezérigazgató)

Asolo, 2019/07/01


(aláírás)

(LT) **EKSPLOATACINIŲ SAVYBIŲ DEKLARACIJA**

pagal Reglamentą (ES) 305/2011
Nr. H07900200-CPR-2019/07/01

1.	Produkto tipo unikalus identifikavimo kodas:	IL 75/58 , Kietuoju kuru kūrenamas įdėklas
	Modelia identifikators / atitinkamų modelių: ① atskirtas kableliais	IL 75/58
2.	Naudojimo paskirtis (-ys):	Gyvenamųjų patalpų šildymas be karšto vandens tiekimo
3.	Gamintojo pavadinimas, registruotas komercinis pavadinimas arba registruotas prekės ženklas ir kontaktinis adresas:	PIAZZETTA GRUPPO PIAZZETTA S.p.A. Via Montello, 22 - 31011 Asolo (TV) – Italy Tel. +3904235271 Fax: +39042355178 email: info@gruppopiazzetta.com
4.	Eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema (-os):	Sistema 3
5.	Darnusis standartas:	EN 13229:2001 + EN 13229:2001/A1:2003 + EN 13229:A2:2004 + EN 13229:2001/AC:2006 + EN 13229:2001/A2:2004/AC:2006 + EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
6.	Notifikuotoji įstaiga:	Notifikuotoji įstaiga RRF PRÜFSTELLE Nr. 1625 nustatė produkto tipą, atlikusi tipo bandymus pagal 3 sistemą, ir išdavė bandymų protokolą RRF-29 10 2275
7.	Deklaruojama (-os) eksploatacinė (-ės) savybė (-ės)	

Esminės charakteristikos	Eksploatacinės savybės
Gaisrinė sauga	Atitinka
Degumas	A1 (EN 13501-1)
Atstumas nuo degių medžiagų	Mažiausias atstumas, mm
galinis	= 160
šonas	= 160
lubos	= 810
prieikinis	= 1000
grindys	= 160
atidžiai perskaitykite instrukcijas	
Degančių žarijų išskritimo pavojus	Atitinka
Degimo produktų išsiskyrimas	esant vardinei šiluminei galiai
CO	0,08 %
NOx	97 mg/Nm ³
OGC	59 mg/Nm ³
PM	26 mg/Nm ³
Pavojingų cheminių medžiagų išmetimas į aplinką	NPD (eksploatacinės savybės nenustatytos)
Paviršiaus temperatūra	Atitinka
Elektros sauga	Atitinka
Valymas	Atitinka
Didžiausias darbinis slėgis	- kPa (- bar)
Dūmų temperatūra esant vardinei šiluminei galiai	277 °C
Dūmų temperatūra išmetimo vietoje esant vardinei šiluminei galiai	335 °C
Mechaninis atsparumas (gebėjimas atlaikyti židinį / dūmtakį)	NPD (eksploatacinės savybės nenustatytos)
Šiluminės savybės	esant vardinei šiluminei galiai
Šiluminė galia	9,0 kW
Šiluminė galia aplinkoje	9,0 kW
Vandeniui perduodama šiluminė galia	- kW
Efektyvumas	esant vardinei šiluminei galiai
	80 %
Atsparumas	NPD (eksploatacinės savybės nenustatytos)

Nurodyto produkto eksploatacinės savybės atitinka visas deklaruotas eksploatacines savybes. Ši eksploatacinių savybių deklaracija pateikiama vadovaujantis Reglamentu (ES) Nr. 305/2011, atsakomybė už jos turinį tenka tik joje nurodytam gamintojui.

Pasirašyta (gamintojas ir jo vardas): Carlo Piazzetta (Vyriausiasis vykdomas pareigūnas)

Asolo, 2019/07/01


(parašas)

(LV) EKSPLUATĀCIJAS ĪPAŠĪBU DEKLARĀCIJA

saskaņā ar Regulu (ES) 305/2011

Nr. H07900200-CPR-2019/07/01

1.	Unikālais izstrādājuma tipa identifikācijas numurs: Modeļa identifikators / ekvivalento modeļu: ① atdalītas ar komatiem	IL 75/58 , Kurtuve kas darbojas ar cieto kurināmo IL 75/58
2.	Paredzētais izmantojums:	Dzīvojamu ēku telpu apsilde bez karstā ūdens padeves
3.	Ražotāja nosaukums, reģistrētais komercnosaukums vai reģistrētā preču zīme un kontaktadrese:	PIAZZETTA GRUPPO PIAZZETTA S.p.A. Via Montello, 22 - 31011 Asolo (TV) – Italy Tel. +3904235271 Fax: +39042355178 email: info@gruppopiazzetta.com
4.	Ekspluatācijas īpašību noturības novērtējuma un pārbaudes (AVCP) sistēma(-as):	System 3
5.	Saskaņotais standarts:	EN 13229:2001 + EN 13229:2001/A1:2003 + EN 13229:A2:2004 + EN 13229:2001/AC:2006 + EN 13229:2001/A2:2004/AC:2006 + EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
6.	Paziņotā institūcija:	Paziņotā institūcija RRF PRÜFSTELLE Nr. 1625 noteica produktu-veidu pamatojoties uz veida pārbaudēm pēc 3.sistēmas un izsniedza pārbaudes atzinumu RRF-29 10 2275

7.	Deklarētā(-ās) ekspluatācijas īpašība(-as)	
Būtiskie raksturlielumi		Ekspluatācijas īpašības
Ugunsdrošība		Atbilst
Ugunsreakcija (degamība)		A1 (EN 13501-1)
Attālums no degošiem materiāliem		Minimālais attālums mm
aizmugure		= 160
sāns		= 160
griesti		= 810
priekšdaļa		= 1000
grīda		= 160
uzmanīgi lasīt instrukcijas		
Karsto ogļu iziešanas risks		Atbilst
Degšanas produktu emisija		pie nominālās siltuma jaudas
CO		0,08 %
NOx		97 mg/Nm ³
OGC		59 mg/Nm ³
PM		26 mg/Nm ³
Bīstamu vielu izdalīšanās		NPD (ekspluatācijas īpašības nav noteiktas)
Virsmas temperatūra		Atbilst
Elektrodrošība		Atbilst
Tīrība		Atbilst
Maksimālās darbības spiediens		- kPa (- bar)
Dūmu temperatūra pie nominālās siltuma jaudas		277 °C
Dūmu temperatūra izejā pie nominālās siltuma jaudas		335 °C
Mehāniskā izturība (lai izturētu dūmvadu)		NPD (ekspluatācijas īpašības nav noteiktas)
Siltuma ekspluatācijas īpašības		pie nominālās siltuma jaudas
Siltuma jauda		9,0 kW
Siltuma jauda, kas izplatās vidē		9,0 kW
Siltuma jauda, kas izplatās ūdenī		- kW
Lietderības koeficients		pie nominālās siltuma jaudas 80 %
Izturība		NPD (ekspluatācijas īpašības nav noteiktas)

Iepriekš norādītā izstrādājuma ekspluatācijas īpašības atbilst deklarēto ekspluatācijas īpašību kopumam. Šī ekspluatācijas īpašību deklarācija izdota saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 305/2011, un par to ir atbildīgs vienīgi iepriekš norādītais ražotājs.

Parakstīts ražotāja vārdā: Carlo Piazzetta (galvenais izpilddirektors)

Asolo, 2019/07/01


(paraksts)

(PL) **DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH**

zgodnie z rozporządzeniem (UE) 305/2011

Nr H07900200-CPR-2019/07/01

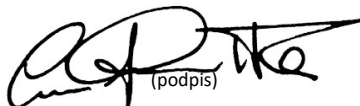
1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:	IL 75/58 , Wkład kominkowy na paliwa stałe
Identyfikator modelu / równoważnych modeli: ① oddzielone przecinkami	IL 75/58
2. Zamierzone zastosowanie lub zastosowania:	Ogrzewanie pomieszczeń w budynkach mieszkalnych bez zaopatrywania w ciepłą wodę
3. Nazwa, zastrzeżona nazwa handlowa lub zastrzeżony znak towarowy oraz adres kontaktowy producenta:	PIAZZETTA GRUPPO PIAZZETTA S.p.A. Via Montello, 22 - 31011 Asolo (TV) – Italy Tel. +3904235271 Fax: +39042355178 email: info@gruppopiazzetta.com
4. System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych:	System 3
5. Norma zharmonizowana:	EN 13229:2001 + EN 13229:2001/A1:2003 + EN 13229:A2:2004 + EN 13229:2001/AC:2006 + EN 13229:2001/A2:2004/AC:2006 + EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
6. Notyfikowana jednostka:	Notyfikowana jednostka RRF PRÜFSTELLE Nr 1625 określiła typ wyrobu na podstawie badania typu zgodnie z systemem 3 i wydała sprawozdanie z badania RRF-29 10 2275

Zasadnicze charakterystyki	Właściwości użytkowe
Bezpieczeństwo pożarowe	Zgodne
Reakcja na ogień	A1 (Zgodnie z EN 13501-1)
Odległość do materiału palnego	Minimalna odległość w mm
z tyłu	= 160
z boku	= 160
sufit	= 810
z przodu	= 1000
podłoga	= 160
uważnie przeczytać instrukcje	
Ryzyko wypadnięcia żaru	Zgodne
Emisja produktów spalania	przy nominalnej mocy cieplnej
CO	0,08 %
NOx	97 mg/Nm ³
OGC	59 mg/Nm ³
PM	26 mg/Nm ³
Uwalnianie substancji niebezpiecznych	b.d. (właściwość nieokreślona)
Temperatura powierzchniowa	Zgodne
Bezpieczeństwo elektryczne	Zgodne
Możliwość czyszczenia	Zgodne
Maksymalne ciśnienie robocze	- kPa (- bar)
Temperatura spalin przy znamionowej mocy cieplnej	277 °C
Temperatura dymu odprowadzanego przy znamionowej mocy cieplnej	335 °C
Wytrzymałość mechaniczna (aby unieść kominek/kanal dymowy)	b.d. (właściwość nieokreślona)
Termiczne właściwości użytkowe	przy nominalnej mocy cieplnej
Moc cieplna	9,0 kW
Moc cieplna oddawana do otoczenia	9,0 kW
Moc cieplna oddawana wodzie	- kW
Wydajność	przy nominalnej mocy cieplnej
	80 %
Trwałość	b.d. (właściwość nieokreślona)

Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.

W imieniu producenta podpisał Carlo Piazzetta (Dyrektor Generalny)

Asolo, 2019/07/01



(podpis)

(RO) **DECLARAȚIA DE PERFORMANȚĂ**
conform Regulamentului (UE) 305/2011
Nr. H07900200-CPR-2019/07/01

1. Cod unic de identificare al produsului-tip:	IL 75/58 , Insert alimentat cu combustibil solid
Identificator de model / modelelor echivalente: ① separate prin virgule	IL 75/58
2. Utilizare (utilizări) preconizată (preconizate):	Încălzirea incintelor din clădiri rezidențiale fără furnizare de apă caldă
3. Numele, denumirea socială sau marca înregistrată și adresa de contact a fabricantului:	PIAZZETTA GRUPPO PIAZZETTA S.p.A. Via Montello, 22 - 31011 Asolo (TV) – Italy Tel. +3904235271 Fax: +39042355178 email: info@gruppopiazzetta.com
4. Sistemul (sistemele) de evaluare și de verificare a constanței performanței:	Sistemul 3
5. Standard armonizat:	EN 13229:2001 + EN 13229:2001/A1:2003 + EN 13229:A2:2004 + EN 13229:2001/AC:2006 + EN 13229:2001/A2:2004/AC:2006 + EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
6. Organism notificat:	Organismul notificat RRF PRÜFSTELLE Nr. 1625 a determinat produsul-tip pe baza probelor de tip potrivit sistemului 3 și a emis raportul de probă RRF-29 10 2275

Caracteristici esențiale	Performanță
Siguranță împotriva incendiilor	Conform
Comportarea la foc	A1 (EN 13501-1)
Distanța față de materiale combustibile	Distanța minimă în mm
posterior	= 160
latură	= 160
plafon	= 810
frontal	= 1000
podea	= 160
a se citi cu atenție instrucțiunile	
Risc de sărire a tăciunilor încinși	Conform
Emisie a produselor de ardere	la puterea termică nominală
CO	0,08 %
NOx	97 mg/Nm ³
OGC	59 mg/Nm ³
PM	26 mg/Nm ³
Emisii de substanțe periculoase	NPD (nicio performanță determinată)
Temperatură la suprafață	Conform
Siguranță electrică	Conform
Curățare	Conform
Presiune maximă de lucru	- kPa (- bar)
Temperatura gazelor de ardere la puterea termică nominală	277 °C
Temperatura gazelor de ardere la evacuare la puterea termică nominală	335 °C
Rezistență mecanică (pentru a susține un șemineu/coș de fum)	NPD (nicio performanță determinată)
Performanțe termice	la puterea termică nominală
Puterea termică	9,0 kW
Puterea termică cedată ambientului	9,0 kW
Puterea termică cedată apei	- kW
Randament	la puterea termică nominală
	80 %
Durabilitate	NPD (nicio performanță determinată)

Performanța produsului identificat mai sus este în conformitate cu setul de performanțe declarate. Această declarație de performanță este eliberată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011, pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat mai sus.

Semnată pentru și în numele fabricantului de către: Carlo Piazzetta (Director executiv)

Asolo, 2019/07/01



(semnătura)

(SK) **VYHLÁSENIE O PARAMETROCH**
v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 305/2011
č. H07900200-CPR-2019/07/01

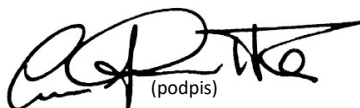
1.	Jedinečný identifikačný kód typu výrobku:	IL 75/58 , Krbová vložka na tuhé palivá
	Identifikačný kód modelu / ekvivalentných modelov: ① oddelené čiarkami	IL 75/58
2.	Zamýšľané použitie/použitia:	Vykurovanie v obytných budovách bez prípravy teplej úžitkovej vody
3.	Meno, registrované obchodné meno alebo registrovaná ochranná známka a kontaktná adresa výrobcu:	PIAZZETTA GRUPPO PIAZZETTA S.p.A. Via Montello, 22 - 31011 Asolo (TV) – Italy Tel. +3904235271 Fax: +39042355178 email: info@gruppopiazzetta.com
4.	Systém(-y) posudzovania a overovania nemennosti parametrov:	Systém 3
5.	Harmonizovaná norma:	EN 13229:2001 + EN 13229:2001/A1:2003 + EN 13229:A2:2004 + EN 13229:2001/AC:2006 + EN 13229:2001/A2:2004/AC:2006 + EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
6.	Notifikovaná osoba:	Notifikovaná osoba RRF PRÜFSTELLE č. 1625 určila typový výrobok podľa typových skúšok v súlade so systémom 3 a vydala správu o skúške RRF-29 10 2275

Podstatné vlastnosti	Parametre
Požiarne bezpečnosť	Vyhovuje
Reakcia na oheň	A1 (EN 13501-1)
Vzdialenosť od horľavého materiálu	Minimálna vzdialenosť v mm
vzadu	= 160
po boku	= 160
strop	= 810
vpredu	= 1000
podlaha	= 160
pozorne prečítajte si návod	
Riziko úniku žeravých uhlíkov	Vyhovuje
Emisie spalín	pri menovitom tepelnom výkone
CO	0,08 %
NOx	97 mg/Nm ³
OGC	59 mg/Nm ³
PM	26 mg/Nm ³
Uvoľňovanie nebezpečných látok	NPD (nie sú určené parametre)
Povrchová teplota	Vyhovuje
Elektrická bezpečnosť	Vyhovuje
Čistiteľnosť	Vyhovuje
Maximálny prevádzkový tlak	- kPa (- bar)
Teplota spalín pri menovitom tepelnom výkone	277 °C
Teplota spalín na výfuku pri menovitom tepelnom výkone	335 °C
Mechanická pevnosť (na podloženie komínu/dymovodu)	NPD (nie sú určené parametre)
Tepelné výkony	pri menovitom tepelnom výkone
Tepelný výkon	9,0 kW
Tepelný výkon vrátený do prostredia	9,0 kW
Tepelný výkon postúpený vode	- kW
Účinnosť	pri menovitom tepelnom výkone
	80 %
Životnosť	NPD (nie sú určené parametre)

Uvedené parametre výrobku sú v zhode so súborom deklarovateľných parametrov. Toto vyhlásenie o parametroch sa v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011 vydáva na výhradnú zodpovednosť uvedeného výrobcu.

Podpísal za a v mene výrobcu: Carlo Piazzetta (Výkonný riaditeľ)

Asolo, 2019/07/01



(podpis)

(SL) **IZJAVA O LASTNOSTIH**

skladno z uredbo (EU) 305/2011

Št. H07900200-CPR-2019/07/01

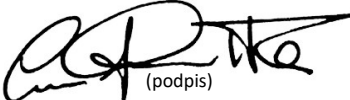
1. Enotna identifikacijska oznaka tipa proizvoda:	IL 75/58 , Kaminski vložek na trdna goriva
Identifikacijska oznaka modela / enakovrednih modelov: ① ločene z vejicami	IL 75/58
2. Predvidena uporaba:	Ogrevanje prostorov v stanovanjskih stavbah brez oskrbe s toplo vodo
3. Ime, registrirano trgovsko ime ali registrirana blagovna znamka in naslov proizvajalca:	PIAZZETTA GRUPPO PIAZZETTA S.p.A. Via Montello, 22 - 31011 Asolo (TV) – Italy Tel. +3904235271 Fax: +39042355178 email: info@gruppopiazzetta.com
4. Sistemi ocenjevanja in preverjanja nespremenljivosti lastnosti:	Sistem 3
5. Harmonizirani standard:	EN 13229:2001 + EN 13229:2001/A1:2003 + EN 13229:A2:2004 + EN 13229:2001/AC:2006 + EN 13229:2001/A2:2004/AC:2006 + EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
6. Prijavljeni organ:	Priglašen laboratorij RRF PRÜFSTELLE št. 1625 je na podlagi tipskega testiranja sistema 3 določil tip in izdal poročilo o preizkusu RRF-29 10 2275

7. Navedene lastnosti	
Bistvene značilnosti	Lastnost
Protipožarna varnost	Ustrezna
Reakcija na ogenj	A1 (V skladu z EN 13501-1)
Odmik od vnetljivih materialov	Minimalna oddaljenost , v mm
zadaj	= 160
s strani	= 160
strop	= 810
spredaj	= 1000
tla	= 160
skrbno preberite navodila	
Nevarnost izpada gorečega goriva	Ustrezna
Emisije produktov gorenja	pri nazivni izhodni toplotni moči
CO	0,08 %
NOx	97 mg/Nm ³
OGC	59 mg/Nm ³
PM	26 mg/Nm ³
Izpust nevarnih snovi	NPD (lastnost ni določena)
Temperatura površin	Ustrezna
Električna varnost	Ustrezna
Možnost čiščenja	Ustrezna
Maksimalni obratovalni pritisk	- kPa (- bar)
Temperatura dimnih plinov pri nazivni toplotni moči	277 °C
Temperatura dimnih izpušnih plinov pri nazivni toplotni moči	335 °C
Mehanska odpornost (da nosi dimnik/dimovodno cev)	NPD (lastnost ni določena)
Termične lastnosti	pri nazivni izhodni toplotni moči
Izhodna toplotna moč	9,0 kW
Izhodna toplotna moč, prenesena na zrak	9,0 kW
Izhodna toplotna moč, prenesena na vodi	- kW
Izkoristek	pri nazivni izhodni toplotni moči
	80 %
Obstojnost	NPD (lastnost ni določena)

Lastnosti proizvoda, navedenega zgoraj, so v skladu z navedenimi lastnostmi. Za izdajo te izjave o lastnostih je v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011 odgovoren izključno proizvajalec, naveden zgoraj.

Za in v imenu proizvajalca podpisal Carlo Piazzetta (glavni izvršni direktor)

Asolo, 2019/07/01



(podpis)

(SV) **PRESTANDEDEKLARATION**

i enlighet med förordningar (EU) 305/2011

Nr H07900200-CPR-2019/07/01

1. Produkttypens unika identifikationskod:	IL 75/58 , Insats matas med fast bränsle
Modellbeteckning / likvärdiga modeller: ① separerade av kommatecken	IL 75/58
2. Avsedd användning/avsedda användningar:	Uppvärmning av omgivningen i bostadshus utan leverans av varmvatten
3. Namn, kommersiell benämning som registrerats eller registrerat varumärke och tillverkarens adress:	PIAZZETTA GRUPPO PIAZZETTA S.p.A. Via Montello, 22 - 31011 Asolo (TV) – Italy Tel. +3904235271 Fax: +39042355178 email: info@gruppopiazzetta.com
4. System för bedömning och fortlöpande kontroll av prestanda:	System 3
5. Harmoniserad standard:	EN 13229:2001 + EN 13229:2001/A1:2003 + EN 13229:A2:2004 + EN 13229:2001/AC:2006 + EN 13229:2001/A2:2004/AC:2006 + EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
6. Anmälda organet:	Det anmälda organet RRF PRÜFSTELLE Nr 1625 har fastställt typprodukten på basis av typprövningar i enlighet med system 3 och har lämnat prövningsrapporten RRF-29 10 2275

Väsentliga egenskaper	Prestanda
Brandbekämpningssäkerhet	Överensstämmande
Reaktion vid eld	A1 (Enligt EN 13501-1)
Avstånd från bränslematerial	Minimialstånd i mm
bakre	= 160
sida	= 160
tak	= 810
främre	= 1000
golv	= 160
läs noga anvisningarna	
Risk för utsläpp av glöd från brasa	Överensstämmande
Utsläpp av bränsleprodukter	vid nominell avgiven värmeeffekt
CO	0,08 %
NOx	97 mg/Nm ³
OGC	59 mg/Nm ³
PM	26 mg/Nm ³
Släpp av farliga ämnen	NPD (ej fastställd prestation)
Yttemperatur	Överensstämmande
Elsäkerhet	Överensstämmande
Rengöringsbarhet	Överensstämmande
Maximalt drifttryck	- kPa (- bar)
Rökgastemperatur vid nominell termisk effekt	277 °C
Utloppstemperatur för rökgas vid nominell värmeeffekt	335 °C
Mekanisk styrka (för att hålla en spis/ett rökrör)	NPD (ej fastställd prestation)
Termiska prestationer	vid nominell avgiven värmeeffekt
Värmeeffekt	9,0 Kw
Värmeeffekt avgiven till omgivningen	9,0 kW
Värmeeffekt avgiven till vatten	- kW
Verkningsgrad	vid nominell avgiven värmeeffekt 80 %
Varaktighet	NPD (ej fastställd prestation)

Prestandan för ovanstående produkt överensstämmer med den angivna prestandan. Denna prestandadeklaration har utfärdats i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011 på eget ansvar av den tillverkare som anges ovan.

Signatur med namn och å tillverkarens vägnar av Carlo Piazzetta (VD)

Asolo, 2019/07/01



(namnteckning)